

特例貸付の償還免除に関して、よくあるご質問 (FAQ)

Q1. Hồ sơ đăng ký

Q2. Miễn thuế cư trú

Q3. Khoản vay

Q4. Tất toán tiền vay

Q5. Thời hạn hoãn trả nợ khoản vay

Q6. Tài khoản trả nợ

Q7. Miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay

Q8. Thông báo thay đổi thông tin liên quan

Q9. Hỗ trợ công dân người ngoại quốc

Q10. Khác

Q1. Hồ sơ đăng ký

Q1. Xin vui lòng cho tôi biết cách viết hồ sơ đăng ký khoản vay.

A1. Quý công dân vui lòng xác nhận cách điền tờ khai đã được đăng tải trên trang chủ của Hội đồng phúc lợi xã hội thành phố Tokyo.

Q2. Tôi nhận được thư mang tên một người khác.

(Họ của tôi được in trên đó)

A2. Trường hợp gửi dưới Họ của gia đình thì người nào đứng ra vay thì người đó đứng ra làm các thủ tục cần thiết.

Q3. Tôi ghi nhầm thông tin trong bộ hồ sơ đã nộp lên.

A3. Đối với phần điền sai, Quý công dân vui lòng xóa bằng cách gạch ngang dòng chữ 2 lần rồi ghi thông tin đúng lên khoảng trống phía trên của dòng sai đó. (Không cần dấu xác nhận sửa)

Q4. Tại sao tôi lại nhận được nhiều hồ sơ đăng ký xin miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay vậy?

A4. Chúng tôi gửi kèm Đơn xin miễn hoàn trả đối với mỗi khoản vay. Nếu Quý công dân đã vay khoản trợ cấp khẩn cấp và khoản hỗ trợ tổng hợp (vay lần đầu) thì chúng tôi sẽ gửi kèm 2 tờ khai đơn xin miễn hoàn trả .

Quý công dân lưu ý cần phải nộp đơn xin miễn hoàn trả cho riêng từng khoản vay.

Q5. Tôi lấy hồ sơ giấy tờ cần thiết ở đâu và có mất phí gửi không?

A5.

【UBND】

- ① Phiếu cư trú
- ② Giấy chứng nhận miễn thuế (Người vay • Chủ hộ)

【Tài liệu kèm theo】

- ③ Đơn xin miễn hoàn trả khoản vay

※ Nếu Quý công dân gửi 2 đơn xin miễn ở ③ thì ① ② cũng cần gửi kèm 2 bản.
(Trong đó có thể gửi 1 bản sao)

Ngoài ra, một số chính quyền địa phương cấp miễn phí thủ tục hành chính liên quan

đến xin trợ cấp hoặc vay do ảnh hưởng dịch bệnh Corona.

Vì vậy, có những trường hợp sẽ được miễn phí cấp giấy tờ thủ tục ở ① ②.

③ Vui lòng sử dụng mẫu đơn đăng ký kèm theo.

Q2. Miễn thuế cư trú

Q1. Tôi làm thế nào để nhận được chứng nhận miễn thuế?

A1. Quý công dân vui lòng xem video hướng dẫn "Về việc xin miễn thuế cư trú" đã đăng tải trên trang chủ của Hội đồng phúc lợi xã hội thành phố Tokyo.

Q2. Tôi muốn lấy giấy chứng nhận miễn thuế nhưng chưa làm thủ tục khai báo thuế.

A2. Vui lòng liên hệ với Chi cục Thuế thuộc UBND địa phương nơi Quý công dân sinh sống.

Q3. Chi nhánh UBND có cấp " Giấy chứng nhận miễn thuế" không?

A3. Nếu đã khai báo thuế thì chi nhánh có thể cấp cho Quý công dân.
Trường hợp chưa khai báo, Quý công dân vui lòng liên hệ trước với Chi cục phòng thuế UBND địa phương để xác nhận chi nhánh được phép hoặc không được phép cấp tùy theo quy định của các UBND địa phương khác nhau.

Q4. Tôi nên trình chứng nhận miễn thuế của năm 2022 nếu tôi đã nộp thuế của năm 2021?

A4. Quý công dân vui lòng xuất trình Giấy chứng nhận miễn thuế của năm 2022.

Q5. Tôi nên trình chứng nhận miễn thuế của năm 2021 nếu tôi phải nộp thuế năm 2022?

A5. Quý công dân vui lòng trình Giấy chứng nhận miễn thuế của năm 2021.

Q6. Tôi không biết cách xác nhận mình có được miễn thuế cư trú hay không?

A6. Quý công dân vui lòng xem video hướng dẫn về miễn thuế cư trú được đăng tải trên trang chủ Hội đồng phúc lợi xã hội thành phố Tokyo trước khi liên hệ với Chi cục phòng thuế của địa phương.

Q3. Khoản vay

Q1. Thời hạn có thể xin tái vay vốn khoản vay trợ cấp tổng hợp là cho đến khi nào?

A1. Chúng tôi dừng tiếp nhận đăng ký khoản tái vay vốn hỗ trợ từ cuối tháng 12 năm 2021.

Q2. Tôi có vay từ các quỹ vay tương tự tại địa phương khác, nếu chuyển đến Tokyo, tôi có thể đăng ký xin tái vay vốn khoản vay nữa không?

A2. Chúng tôi dừng tiếp nhận đăng ký khoản tái vay vốn hỗ trợ. Chúng tôi tiếp nhận quỹ cho vay khẩn cấp, Quỹ cho vay hỗ trợ tổng hợp (lần đầu) cho tới 31/3/2022, tuy nhiên Quý công dân không được sử dụng nhiều lần cùng nguồn quỹ vay của các đơn vị chính quyền địa phương khác nhau.

Quý công dân vui lòng xác nhận với Hội đồng phúc lợi xã hội địa phương nơi mình sinh sống.

Q3. Tiền vay đặc biệt của khoản vay hỗ trợ tổng hợp và khoản vay khẩn cấp có tính lãi suất không?

A3. Khoản vay không lãi suất. Tuy nhiên, nếu Quý công dân không hoàn trả đúng hạn thì sẽ phải trả 3% lãi chậm trả hàng năm trên tổng số nợ còn lại.

Q4. Trường hợp li hôn sau khi nhận được giải ngân từ khoản vay khẩn cấp thì tôi có khả năng được cho vay nữa không?

A4. Các hộ gia đình đơn lẻ sau khi ly hôn nếu bị sụt giảm thu nhập do ảnh hưởng của Corona thì mỗi hộ gia đình đều đủ điều kiện xin khoản vay hỗ trợ (lần đầu).

Q5. Tôi có cần người bảo lãnh không?

A5. Không cần điền mục này.

Q4. Tất toán tiền vay

Q1. Xin vui lòng cho tôi biết tất toán tiền vay đặc biệt trong Khoản vay khẩn cấp là gì?

A1. "Bồi hoàn" là "thanh toán nợ". Đối với những người vay khoản trợ cấp đặc biệt khẩn cấp vì khó khăn trong cuộc sống do ảnh hưởng của dịch bệnh Corona, trong trường hợp không đủ điều kiện hưởng chính sách miễn khoản vay thì cần phải thanh toán nợ.

Q2. Tôi không được miễn thanh toán tiền vay. Xin vui lòng cho tôi biết việc thanh toán khoản vay sẽ bắt đầu từ khi nào?

A2. Đối với các khoản vay khẩn cấp, hỗ trợ tổng hợp (lần đầu) đã được chúng tôi chuyển khoản trước tháng 12 năm 2021 sẽ bắt đầu trả từ tháng 1 năm 2024.

Đối với các khoản vay khẩn cấp, hỗ trợ tổng hợp (lần đầu) sẽ bắt đầu trả sau 1 năm tính từ tháng sau tháng hoàn tất việc chuyển khoản.

Q3. Tôi đang vay cả Khoản vay khẩn cấp và khoản vay hỗ trợ tổng hợp, tuy nhiên nếu tôi không được miễn thanh toán khoản vay thì tôi phải tất toán cả hai khoản vay hay sao?

A3. Quý công dân phải bồi hoàn cả hai khoản.

Q4. Xin vui lòng cho tôi biết thời điểm phải tất toán khoản vay của toàn bộ (cả 4 quỹ khoản vay)?

A4.

Kỳ hạn trả nợ đối với khoản vay khẩn cấp, tổng hợp (lần đầu) bắt đầu từ tháng 1 năm 2023, đối với khoản vay tổng hợp (gia hạn) bắt đầu từ tháng 1 năm 2024, đối với khoản vay tổng hợp (tái vay vốn) bắt đầu từ tháng 1 năm 2025.

※ Đối với các khoản vay khẩn cấp, tổng hợp (lần đầu) được hoàn tất việc chuyển tiền từ sau tháng 1 năm 2022 thì kỳ hạn sẽ bắt đầu 1 năm sau kể từ tháng sau của tháng hoàn tất việc chuyển tiền.

Q5. Quý Hiệp hội có hỗ trợ trong trường hợp tôi muốn tự mình quyết định thời hạn tất toán khoản vay không?

A5. Thời hạn thanh toán khoản vay theo quy định của chế độ này không thể thay đổi nếu việc thanh toán đã bắt đầu, tuy nhiên sau khi nhận khoản vay và trong thời

gian tạm hoãn thanh toán khoản vay, Quý công dân có thể điều chỉnh lại thời hạn thanh toán.

Q6. Tôi có được thay đổi (tăng hoặc giảm) khoản tiền vay hay không?

A6. Về cơ bản chúng tôi không chấp nhận giảm số tiền vay. Tuy nhiên, Quý công dân có thể tăng số tiền bồi hoàn.

Q7. Từ khi nào thì tôi phải tắt toán khoản vay?

A7.

- Kỳ hạn trả nợ đối với khoản vay khẩn cấp, khoản vay tổng hợp (lần đầu) bắt đầu từ tháng 1 năm 2023
- Kỳ hạn trả nợ đối với khoản vay tổng hợp (gia hạn) bắt đầu từ tháng 1 năm 2024
- Kỳ hạn trả nợ đối với khoản vay tổng hợp (tái vay vốn) bắt đầu từ tháng 1 năm 2025

✳️Đối với các khoản vay khẩn cấp, khoản vay tổng hợp (lần đầu) nhận chuyển khoản từ sau tháng 1 năm 2022 thì kỳ hạn sẽ bắt đầu sau 1 năm kể từ tháng sau tháng hoàn tất việc chuyển tiền.

Q5. Thời hạn hoãn trả nợ khoản vay

Q1. Thời hạn hoãn trả nợ khoản vay là gì?

A1. Là thời gian hoãn tạm thời trước khi bắt đầu tất toán khoản vay.

Q2. Xin vui lòng cho tôi biết chi tiết về việc gia hạn thời hạn hoãn trả nợ khoản vay.

A2. Hội đồng sẽ liên lạc với Quý công dân được gia hạn.

- Khoản vay khẩn cấp

Đối với các khoản vay bắt đầu kỳ hạn trả nợ cho đến tháng 12 năm 2022, được hoãn trả nợ tạm thời cho đến cuối tháng 12 năm 2022.

- Khoản vay tổng hợp (lần đầu)

Đối với các khoản vay bắt đầu kỳ hạn trả nợ cho đến tháng 12 năm 2022, được hoãn trả nợ tạm thời cho đến cuối tháng 12 năm 2022. (kỳ hạn trả nợ bắt đầu từ tháng 1 năm 2023)

- Khoản vay tổng hợp (gia hạn)

Kỳ hạn hoãn trả nợ tạm thời gian hạn tới cuối tháng 12 năm 2023. (Kỳ hạn trả nợ bắt đầu từ tháng 1 năm 2024)

- Khoản vay tổng hợp (tái vay vốn)

Kỳ hạn hoãn trả nợ tạm thời gian hạn tới cuối tháng 12 năm 2024 (kỳ hạn trả nợ bắt đầu từ tháng 1 năm 2025)

Q6. Tài khoản trả nợ

Q1. Tôi có thể chỉ định tài khoản trả nợ mang tên người khác ngoài người vay được không?

A1. Theo nguyên tắc, chúng tôi sẽ thực hiện rút tiền tự động từ tài khoản đứng tên người vay.

Q2. Làm thế nào để đăng ký tài khoản dùng cho việc trả nợ định kỳ?

A2. Quý công dân vui lòng xác nhận trên Web.

Nếu không sử dụng được Web thì vui lòng sử dụng Mẫu Phiếu yêu cầu chuyển tài khoản tiền gửi.

Q3. Tôi phải làm gì nếu không có tiền trong tài khoản trả nợ vào ngày thanh toán định kỳ?

A3. Vui lòng trả tiền theo Giấy đề nghị thanh toán qua Kobini chúng tôi đã gửi về trong trường hợp chúng tôi không thực hiện được yêu cầu thanh toán tự động.

Q4. Quý Hiệp hội chấp thuận giao dịch thanh toán định kỳ đối với những đơn vị ngân hàng nào? Tôi có thể sử dụng tài khoản trả nợ là ngân hàng điện tử hoặc ngân hàng hải ngoại được không?

A4. Quý công dân vui lòng tham khảo danh sách các ngân hàng chấp thuận giao dịch. Tuy nhiên, chúng tôi không thực hiện lệnh thanh toán tự động đối với các ngân hàng ngoại quốc.

Q5. Hồ sơ xin vay và đồng thời tài khoản trả nợ tôi đã lập vào năm 2020 thì sẽ như thế nào?

A5. Chúng tôi rất lấy làm tiếc về quy định thay đổi đơn vị chấp thuận giao dịch này, cảm phiền Quý công dân mở tài khoản thanh toán tự động tại các hệ thống ngân hàng hỗ trợ giao dịch.

Q6. Xin vui lòng cho tôi biết ngày thanh toán định kỳ hàng tháng?

A6. Chúng tôi sẽ thực hiện lệnh rút tiền tự động vào ngày 27 hàng tháng. (Nếu ngày 27 rơi vào thứ 7, chủ nhật, ngày nghỉ thì ngày giao dịch sẽ là ngày làm việc tiếp theo.

Q7. Miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay

Q1. Tôi phải làm gì để có thể xin miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay?

A1. Thời hạn nộp đơn miễn hoàn trả khác nhau đối với từng loại khoản vay. Chúng tôi miễn hoàn trả đối với khoản vay khẩn cấp, khoản vay tổng hợp (lần đầu) trong trường hợp người đứng ra vay hoặc chủ hộ được miễn thuế cư trú (tính theo tỷ lệ bình quân đầu người và tỷ lệ thu nhập) năm 2021 hoặc năm 2022.

Q2. Khi nào tôi có thể biết kết quả hồ sơ xin miễn trả nợ đã nộp?

A2. Chúng tôi sẽ gửi thông báo qua bưu điện kể từ sau tháng 9 năm 2022.

Q3. Trường hợp người vay đã mất thì có đương nhiên được miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay hay không?

A3. Người thừa kế vui lòng điền số hòm thư chuyên trách của Trung tâm hành chính quản lý các khoản vay đặc biệt "119-0213" và 「特例貸付事務センター」 lên trên phong bì thư đã nhận được cùng giấy tờ xác nhận hoặc giấy thông báo việc người vay đã mất (ví dụ bản sao Giấy chứng tử, Phiếu công dân hiển thị nội dung xóa tên công dân đã mất) để được hưởng miễn hoàn trả khoản vay. (không cần ghi địa chỉ của người gửi).

(Phiếu đăng ký thay đổi tình trạng có thể tải về từ trang chủ của Hiệp hội phúc lợi xã hội thành phố Tokyo).

Tuy nhiên, Quý công dân không được miễn thanh toán khoản vay đối với phần đã thanh toán sau khi người đi vay mất.

Q4. Xin cho tôi biết hạn nộp hồ sơ xin miễn nghĩa vụ trả nợ?

A4. Quý công dân phải gửi phiếu đăng ký của năm 2022 cho tới trước ngày 31 tháng 8 năm 2022 (tính theo dấu bưu điện)

Q5. Tôi phải làm gì nếu không nộp đúng hạn hồ sơ xin miễn nghĩa vụ thanh toán nợ?

A5. Chúng tôi từ chối hỗ trợ các phiếu đăng ký gửi sau hạn đăng ký (ngày 31 tháng 8 năm 2022).

Q6. Tôi có được miễn nghĩa vụ thanh toán toàn bộ các khoản vay (cả 4 khoản vay) nếu thuộc đối tượng miễn thuế không?

A6. Mỗi Quỹ điều hành khoản vay sẽ tiến hành xem xét miễn nghĩa vụ thanh toán khoản

vay. Thời gian xét của khoản vay khẩn cấp và khoản vay tổng hợp (lần đầu) là năm 2022, khoản vay tổng hợp (gia hạn) là năm 2023, khoản vay tổng hợp (tái vay vốn) là năm 2024.

Q7. Tôi có được miễn nghĩa vụ thanh toán nợ nếu đang nhận trợ cấp cho đối tượng khó khăn không?

A7. Quý công dân đủ điều kiện hưởng miễn thanh toán khoản vay trong trường hợp nhận trợ cấp sinh hoạt sau khi thời hạn hoàn trả khoản vay bắt đầu.

Q8. Nếu tôi tách khẩu trên hộ tịch thì sẽ như thế nào? (Trường hợp không thay đổi địa chỉ, chẳng hạn đổi thành gia đình đơn thân)

A8. Nếu hộ gia đình tách ra để được miễn hoàn trả khoản vay thì sẽ không thuộc trường hợp được miễn hoàn trả khoản vay.

Q9. Trường hợp tôi đổi tên chủ hộ khi nộp hồ sơ vay hoặc nộp hồ sơ xin miễn nghĩa vụ trả nợ thì sao?

A9. Quý gia đình không thuộc trường hợp được miễn hoàn trả khoản vay trong trường hợp tiến hành thay đổi chủ hộ để nhận được miễn hoàn trả khoản vay

Q10. Hạn để hoàn thiện thủ tục xin miễn trả nợ cho người vay khoản vay khẩn cấp, khoản vay tổng hợp từ sau tháng 9 năm 2021 là bao giờ?

A10. Thời hạn nộp thủ tục là tới ngày 31 tháng 8 năm 2022 (tính theo dấu bưu điện). Chúng tôi sẽ gửi thông báo hướng dẫn thủ tục miễn hoàn trả từ tháng 4 năm 2022.

Q11. Hạn nộp thủ tục xin miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay là bao giờ?

A11. Cho tới ngày 31 tháng 8 năm 2022.

Q12. Sẽ như thế nào nếu tôi phá sản tự nguyện trong thời gian hoãn thanh toán khoản vay?

A12. Nếu Quý công dân đăng ký thủ tục phá sản tự nguyện và nhận được quyết định miễn hoàn trả, sau khi thủ tục phá sản bắt đầu có hiệu lực thì ngoại trừ tiền nợ, tiền nợ thuế, tiền phạt thì Quý công dân không có nghĩa vụ phải thanh toán bất kỳ nghĩa vụ nợ nào khác.

Q13. Tôi có được hưởng miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay?

A13. Quý công dân có thể tiến hành thủ tục đăng ký miễn hoàn trả đối với các khoản vay khẩn cấp và khoản vay hỗ trợ tổng hợp (lần đầu) năm 2022. Quý gia đình sẽ được miễn hoàn trả khoản vay nếu cả người đứng tên vay và chủ hộ của người đứng tên vay được miễn thuế cư dân theo tỷ lệ thuế cư trú hoặc thuế suất bình quân đầu người.

Q14. Tôi làm thế nào để nộp hồ sơ xin miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay?

A14. Trước khi bắt đầu tất toán khoản vay (trong thời gian tạm hoãn thanh toán khoản vay), Trung tâm hành chính quản lý các khoản vay đặc biệt sẽ trực tiếp gửi hướng dẫn tới người vay.

Sau khi nhận được hướng dẫn, nếu Quý công dân có nhu cầu xin miễn thanh toán khoản vay thì vui lòng nộp các giấy tờ như sau:

Đơn xin miễn thanh toán khoản vay

Chứng nhận miễn nghĩa vụ thuế của "người đi vay" hoặc của cả "người đi vay" và "chủ hộ"

Phiếu công dân thể hiện toàn bộ thành viên gia đình

Q15. Tại sao tôi không được miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay?

A15. Quý gia đình sẽ không thuộc đối tượng được miễn hoàn trả nếu người đứng tên vay hoặc chủ hộ phát sinh nghĩa vụ thuế (vì Quý vị đã trả thuế cư trú)

Q16. Tôi không biết mình có được miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay hay không? (các điều kiện về nghĩa vụ thuế để làm căn cứ xét)

A16.

Miễn hoàn trả đối với ① khoản vay khẩn cấp ② khoản vay hỗ trợ tổng hợp (lần đầu) nếu cả người đứng tên vay và chủ hộ được "miễn thuế theo thuế suất thuế cư trú hoặc tỷ lệ thuế thu nhập đối với năm 2021, 2022".

Miễn hoàn trả đối với khoản ③ khoản vay hỗ trợ tổng hợp (gia hạn), nếu cả người đứng tên vay và chủ hộ đều được "miễn thuế theo thuế suất thuế cư trú hoặc tỷ lệ thuế thu nhập" năm 2023.

Miễn hoàn trả đối với ④ khoản vay hỗ trợ tổng hợp (tái vay vốn) nếu cả người đứng tên vay và chủ hộ đều được "miễn thuế theo tỷ lệ thuế thu nhập hoặc theo thuế suất thuế cư trú" năm 2024.

Q17. Khi nào thì tôi biết được kết quả miễn trả nợ?

A17. Chúng tôi thông báo Quyết định được (hoặc không được miễn) hoàn trả khoản vay

tới Quý công dân vào khoảng tháng 9 năm 2022.

Q18. Tôi phải làm gì nếu không được miễn trách nhiệm thanh toán khoản vay?

A18. Quý công dân cần thực hiện thủ tục hoàn trả. Vui lòng nộp yêu cầu thanh toán tự động cho số tài khoản đăng ký .

Q19. Khi đi vay tôi là hộ đơn thân, nhưng sau đó do đăng ký kết hôn mới nên tình trạng hộ tịch thay đổi và trong thời gian bồi hoàn khoản vay tôi có được miễn trách nhiệm thanh toán khoản vay khi trở thành chủ hộ hay không?

A19. Quý công dân được miễn hoàn trả nếu người đứng tên vay là đối tượng miễn thuế cư trú. Xin vui lòng nộp Phiếu cư trú có ghi ngày chuyển đến của chủ hộ.

Q20. Tôi bị nhiễm Corona nên muốn xin miễn nghĩa vụ trả nợ.

A20. Quý công dân vui lòng kiểm tra lại điều kiện được hưởng miễn trách nhiệm thanh toán khoản vay. Các bệnh truyền nhiễm do virus Corona không phải là đối tượng được hưởng miễn trách nhiệm thanh toán khoản vay.

Q21. Xin vui lòng cho tôi biết chi tiết thêm nữa về lịch trình dự kiến khi xin miễn trách nhiệm thanh toán khoản vay của khoản vay tổng hợp (gia hạn) và khoản vay tổng hợp (tái vay vốn)?

A21. Chúng tôi sẽ hướng dẫn đăng ký xin miễn hoàn trả đối với Quỹ hỗ trợ vay tổng hợp (gia hạn) là tháng 4 năm 2023, quỹ hỗ trợ vay tổng hợp (tái vay vốn) là tháng 4 năm 2024, hạn đăng ký cho mỗi khoản là từ 4 -8 tháng. Quý công dân vui lòng chờ tài liệu hướng dẫn trong đó chúng tôi có gửi kèm Đơn xin miễn hoàn trả.

Q8. Thông báo thay đổi thông tin liên quan

Q1. Tôi phải làm gì nếu tôi đã chuyển nơi ở rồi?

A1. 「Quý công dân vui lòng gửi "Phiếu thông báo thay đổi hoàn cảnh", "bản sao Phiếu cư trú" (bản ghi rõ địa chỉ trước và địa chỉ hiện tại, bản được cấp trong vòng 3 tháng trở lại và có đăng thông tin của toàn bộ thành viên hộ gia đình" tới Trung tâm hành chính các khoản vay đặc biệt. (Quý công dân vui lòng tham khảo nội dung về cách nộp Phiếu thông báo thay đổi hoàn cảnh và tải mẫu phiếu trên trang chủ của Hội đồng.

※Đối với Quý công dân sử dụng phong bì thư chúng tôi đã gửi xin vui lòng ghi mã bưu điện "119-0213" và gửi tới 「特例貸付事務センター行」(không cần ghi địa chỉ người nhận) và nộp kèm "Phiếu thông báo thay đổi địa chỉ" cùng "bản sao Phiếu cư trú".

Q2. Tôi có cần phải thực hiện các thủ tục gì không sau khi thay đổi Họ?

A2. Quý công dân vui lòng gửi "Phiếu thông báo thay đổi địa chỉ", "bản sao Phiếu cư trú" (Phiếu có ghi Họ mới, được cấp trong vòng 3 tháng, và có ghi đầy đủ toàn bộ thành viên của hộ gia đình) về Trung tâm hành chính về các khoản vay đặc biệt. (Quý công dân vui lòng tham khảo nội dung về cách nộp Phiếu thông báo thay đổi hoàn cảnh và tải mẫu phiếu trên trang chủ của Hội đồng.)

※Đối với Quý công dân sử dụng phong bì thư chúng tôi đã gửi xin vui lòng ghi mã bưu điện "119-0213" và gửi tới 「特例貸付事務センター行」(không cần ghi địa chỉ người nhận) và nộp kèm "Phiếu thông báo thay đổi địa chỉ" cùng "bản sao Phiếu cư trú".

Q9. Hỗ trợ công dân người ngoại quốc

Q1. Tôi hầu như không hiểu tiếng Nhật.

A1. Trang chủ Hiệp hội đăng tải công khai các tài liệu và video có hỗ trợ các ngôn ngữ như tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Thái, tiếng Nepal, tiếng Myanmar.

Q2. Tôi không thể viết tờ khai xin nộp bằng tiếng Nhật.

A2. Quý công dân có thể điền phiếu bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của mình.

Q3. Tôi muốn nhận được tài liệu hướng dẫn bằng ngôn ngữ khác ngoài tiếng Nhật (ngôn ngữ mong muốn)

A3. Chúng tôi chỉ gửi sách hướng dẫn bằng tiếng Nhật. Trên trang chủ chúng tôi đăng tải tài liệu và video hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Nepal, tiếng Tagalog, tiếng Việt và tiếng Myanmar.

Q4. Đối với những người về nước dài hạn hoặc đang làm việc tại nước ngoài nếu nộp giấy chứng nhận miễn thuế và phiếu cư trú thì có được hưởng miễn nghĩa vụ thanh toán khoản vay.

A4. Quý công dân là đối tượng được hưởng miễn hoàn trả. Tuy nhiên, vì cơ quan hành chính không cấp chứng nhận miễn thuế đối với các cá nhân không có mặt tại Nhật Bản vào ngày 1/1/2022 nên Quý công dân không đủ điều kiện hưởng miễn hoàn trả khoản vay.

Q10. Khác

Q1. Xin vui lòng cho tôi biết số điện thoại Trung tâm hành chính khoản vay đặc biệt?

A1. Quý công dân vui lòng liên hệ với số điện thoại bên dưới đây.

“Trao đổi liên quan đến việc hoàn trả khoản vay”

03-6261-4335 (Ngày thường từ 9:30~17:30)

“Trao đổi liên quan đến việc vay”

03-6457-5205 (Ngày thường từ 9:00~17:00)

Q2. Quý Hiệp hội sử dụng và quản lý các thông tin cá nhân mà tôi đã gửi tới như thế nào?

A2. Hội đồng phúc lợi xã hội Tokyo tuân thủ và vận hành hoạt động theo các quy định về bảo mật thông tin cá nhân đề ra. Chúng tôi chỉ quản lý, sử dụng thông tin các nhân được Quý công dân cung cấp trong khuôn khổ chương trình này.

Q3. Tôi đã đọc mã QR nhưng không xem được nội dung trang WEB.

A3. Xảy ra lỗi với thiết bị đọc đầu cuối. Quý công dân vui lòng gõ tìm kiếm với từ khóa “東京都社会福祉協議会” (Tokyo shakai fukushi kyokai)

Q4. Tôi muốn trực tiếp nộp hồ sơ đăng ký xin miễn thanh toán khoản vay.

A4. Chúng tôi chỉ tiếp nhận hồ sơ gửi qua bưu điện. Quý công dân vui lòng nộp hồ sơ bằng cách bỏ phong bì chúng tôi cung cấp vào thùng thư. Quý công dân không cần dán tem hoặc trả bất kỳ khoản phí nào bưu điện nào.